



## Condizioni generali - Vendita auto: senza preoccupazioni e senza sforzo

### Scopo del mandato

Il TCS agisce come agente del venditore (di seguito: cliente). La missione del TCS è quella di trovare e proporre potenziali acquirenti per l'auto usata del cliente. La missione si considera conclusa quando viene concluso un contratto di vendita o quando il TCS trova un potenziale acquirente.

### Revoca

La procura può essere revocata entro una settimana dalla firma senza indicarne i motivi. La revoca deve essere effettuata per iscritto al Touring Club Svizzero, Service Center Fahrzeugassistance, Poststrasse 1, 3072 Ostermundigen o via e-mail a vendita-auto@tcs.ch.

In caso di revoca, al cliente saranno addebitate le spese sostenute. Le spese comprendono in particolare i costi per la preparazione del dossier di vendita, il TCS Occasion Test e la pubblicazione dell'annuncio di vendita su Internet. Questi saranno addebitati con il seguente contributo alle spese:

- Pacchetto Base: CHF 450.-
- Pacchetto Premium: CHF 980.-

Ulteriori spese aziendali e il tempo di lavoro impiegato possono essere addebitati in aggiunta.

Il diritto di revoca si estingue non appena viene concluso un contratto di vendita o non appena il TCS ha trovato un potenziale acquirente.

### Descrizione dei servizi

I venditori di veicoli (clienti) possono scegliere tra due pacchetti di prestazioni, completabili con altri servizi, previa consultazione e conseguente adeguamento del prezzo:

#### Pacchetto base

- Perizia del veicolo, compreso il verbale di collaudo
- Determinazione del prezzo di mercato
- Allestimento della documentazione di vendita
- Pubblicazione professionale
- Contratto d'acquisto valido
- Mediazione di potenziali acquirenti seri

#### Pacchetto Premium (in aggiunta al pacchetto base)

- Pulizia basica del veicolo all'interno e all'esterno
- Annullamento della licenza di circolazione
- Consegna delle targhe
- Trattativa con gli interessati
- Consegna del veicolo all'acquirente
- Bonifico a favore del cliente
- Compreso il parcheggio fino alla vendita del veicolo

I diritti di utilizzo dei documenti preparati dal TCS, come per esempio la documentazione di vendita, sono riservati al TCS e, senza un'esplicita autorizzazione scritta di quest'ultimo, non possono di conseguenza essere utilizzati dal cliente, nemmeno dopo la rescissione del contratto.

### Obblighi del cliente

Annunci di vendita sui portali internet vanno disattivati durante il periodo di validità del contratto di mediazione.

Informazioni rilevanti per la mediazione del veicolo devono essere immediatamente comunicate dal venditore (cliente). In particolare, l'intenzione di modificare o di recedere dall'ordine di mediazione.

Per poter allestire una documentazione di vendita professionale, al TCS vanno comunicate informazioni veritiere sulle condizioni del veicolo come, per esempio

- Danni precedenti noti
- Danni di incidenti
- Importazione / Reimportazione
- Ecc.

In caso di violazione dell'obbligo di comunicazione, il TCS si riserva il diritto di disdire, senza preavviso, il contratto di mediazione, nonché di far valere il rimborso spese.



### **Determinazione del prezzo di vendita**

Il cliente accetta il prezzo di vendita per la vendita del veicolo come stabilito nel Mandato di vendita. Il prezzo è determinato in base alla perizia effettuata dal TCS e alla situazione attuale del mercato, nonché ai parametri specificati dal cliente. Il TCS cercherà sempre di ottenere un prezzo di vendita per il veicolo del cliente che corrisponda al prezzo di mercato. Se la vendita al prezzo concordato non è possibile, il TCS si riserva il diritto, previa consultazione con il cliente, di effettuare un adeguamento del prezzo.

Se il Cliente decide di non conferire il mandato di intermediazione del veicolo dopo l'esecuzione del test auto-occasione, in particolare per via di un disaccordo sul prezzo di vendita, verranno addebitati i costi del test auto-occasione. Questi ultimi dovranno essere saldati direttamente sul posto.

### **Commissione**

Il diritto alla provvigione sorge ed è esigibile alla conclusione del contratto d'acquisto con la parte contraente comprovata o mediata dal TCS. Ciò vale anche se il contratto di vendita viene stipulato solo dopo la rescissione del contratto di mediazione, ma a causa dell'attività del TCS. In questo caso, il venditore (cliente) è tenuto a informare immediatamente il TCS. La provvigione è ugualmente dovuta anche se il cliente (venditore) rifiutasse la conclusione di un contratto d'acquisto, nonostante la prova di un potenziale acquirente. Se il TCS non è in grado di vendere il veicolo durante la durata del contratto, l'intero servizio è gratuito per il cliente.

### **Durata**

La durata del mandato di intermediazione è di tre mesi dalla data dell'inserzione. Se dopo questi tre mesi (90 giorni dell'inserzione su Internet) non si è giunti alla conclusione di un contratto di vendita, il mandato termina automaticamente senza bisogno di disdetta e il veicolo viene ritirato dal Cliente nel luogo di consegna. Il termine per il ritiro del veicolo è definito dal centro tecnico competente e comunicato al Cliente allo scadere del mandato.

Scaduto il mandato, il TCS si riserva il diritto, previa consultazione con il Cliente, di mettere in vendita il veicolo del Cliente in un'asta B2B. Il Cliente non è obbligato ad accettare l'offerta più alta dell'asta. In caso di esito positivo dell'intermediazione tramite asta, è dovuta la commissione definita nel contratto.

Ciò non pregiudica tuttavia il diritto di recesso straordinario per giusta causa.

### **Indennità in caso di risoluzione straordinaria da parte del TCS**

Nei casi in cui il TCS debba disdire il contratto di mediazione per giusta causa, il Club ha il diritto di chiedere al venditore (cliente) un risarcimento per le spese sostenute. Un motivo importante è, per esempio, la violazione dell'obbligo di comunicazione precontrattuale o il rifiuto di collaborare da parte del venditore (cliente) in vista della positiva conclusione del contratto (per esempio ripetuti annullamenti di appuntamenti per visionare i veicoli, ecc.). Le spese comprendono soprattutto i costi per la preparazione del dossier di vendita e per la sua pubblicazione in Internet. Tali costi vengono calcolati con importo forfettario come segue:

- Pacchetto Base: CHF 450.-
- Pacchetto Premium: CHF 980.-

Non rientrano nei costi le spese generali d'esercizio, come pure le ore di lavoro investite. Il rimborso spese non è riconosciuto in caso di disdetta ordinaria o di normale scadenza del contratto di mediazione.

### **Disposizioni aggiuntive Pacchetto Premium**

- Per tutta la durata del contratto di mediazione, il veicolo del cliente sarà parcheggiato su un posto esterno non coperto. Anche senza consultare il cliente, il veicolo di quest'ultimo può essere trasportato in un'altra sede di vendita, se nel luogo di consegna della vettura non ci sono posteggi o ce ne sono troppo pochi a disposizione.
- Il cliente si impegna a guidare regolarmente il proprio veicolo per evitare danni dovuti all'immobilizzazione prolungata. Tuttavia, visto che non si possono escludere eventuali danni di questo tipo, si declina qualsiasi responsabilità al riguardo. Vengono anche effettuati giri di prova con le parti interessate per la compilazione del contratto. In entrambi i casi, non sussiste il diritto a un risarcimento per i chilometri supplementari percorsi.
- Il cliente è tenuto a restituire il veicolo con il serbatoio riempito almeno a metà. Nel caso contrario, il TCS ha il diritto di fare il pieno adeguato del veicolo e di addebitare al cliente i costi per il riempimento mancante, nonché quelli per il dispendio di tempo.
- Il cliente si assicura che nel veicolo non siano rimasti o stati dimenticati oggetti di valore, a meno che siano saldamente installati nella vettura. In caso di furto, perdita o distruzione, il TCS non assume alcuna responsabilità per gli oggetti di valore rimasti nel veicolo.
- Il documento di immatricolazione del veicolo sarà annullato dal TCS presso i servizi della circolazione competenti all'inizio del mandato di intermediazione. Le targhe saranno restituite al Cantone, salvo accordi diversi. I costi e l'onere per l'eventuale riscatto sono a carico del cliente.



**Touring Club Svizzero**  
Chemin de Blandonnet 4  
1214 Vernier  
Vendita-auto@tcs.ch  
[www.tcs.ch/vendita-auto](http://www.tcs.ch/vendita-auto)

**Protezione dati:**

Il TCS (club centrale e sezione cantonale) elabora tutti i dati raccolti in relazione all'ordine di vendita in conformità alla legge svizzera sulla protezione dei dati e li utilizza esclusivamente ai fini dell'ordine di vendita. Il TCS tratta in particolare i seguenti dati personali: dati personali, dati del veicolo, dati di contatto, dati bancari. Il cliente accetta che il TCS trasmetta i dati a terzi ai fini dell'esecuzione dell'ordine di vendita (ad es. dati bancari all'acquirente) e che li pubblichi su Internet (ad es. dati del veicolo, dati di contatto). Il Cliente ha il diritto di richiedere informazioni sui dati elaborati dal TCS che lo riguardano. Non appena cessano di essere necessari per gli scopi sopra citati, i dati personali vengono eliminati. Per qualsiasi domanda è possibile contattare il responsabile della protezione dei dati del TCS: Touring Club Svizzera, Responsabile della protezione dei dati, Chemin de Blandonnet 4, Casella postale 820, 1214 Vernier.

**Coinvolgimento di terzi, trasferibilità**

Il TCS ha il diritto di fare uso dei servizi di terzi per adempiere ai propri obblighi ed esercitare i propri diritti.

**Disposizioni finali**

Il presente contratto soggiace al diritto svizzero. Il foro giuridico è Ginevra.

\*\*\*